



Kesyon yo Poze Souvan sou Moun ki Prete nan Mass HAF

5/12/22

1. Èske mwen elijib pou asistans nan Mass HAF?

Ou ka kalifye pou Mass HAF si ou ranpli tout kondisyon sa yo:

- Ou posede epi w ap viv nan yon kay yonsèl fanmi, yon kondominyòm, oswa yon kay 2-3- oswa 4 fanmi ki nan Massachusetts. Kay sa a dwe rezidans prensipal ou.
- Akoz pandemi COVID-19 la, revni ou te bese, oswa depans pou viv te ogmante, nan dat oswa apre 21 janvye 2020. Ou ka pèdi travay ou, gen mwens èdtan travay, ap peye plis pou gadri, ou te malad, oswa ou pa t kapab travay paske ou te oblije pran swen yon manm fanmi an.
- Ou te rate omwen 3 oswa plis peman ipotèk depi 21 janvye 2020. Peman yo pa bezwen youn apre lòt. Sepandan, omwen 3 oswa plis nan peman manke yo dwe anreta nan moman aplikasyon an.
- Ipotèk ou an pa nan peryòd abstansyon kounye a oswa nan peryòd alèjman pèt.
- Ipotèk ou a, nan moman li te kòmanse a, te gen yon balans prensipal ki **pa t** depase limit prè Fannie Mae ki konfòm. Tanpri gade kesyon 3 pou plis enfòmasyon.
- Si w anreta sou ipotèk ou a pou omwen twa mwa, ou ka kalifye tou pou asistans ak sèten chaj pwopriyete tankou peman ki anreta pou taks, asirans, frè kondominyòm, chaj minisipal tankou dlo ak egou. Pwogram nan **pa** garanti ke chaj sa yo pral kouvri epi akizasyon delenkan yo dwe gen rapò ak anpeche yon sezi lakay ou.
- Ou dwe ranpli sèten kondisyon revni. Pou tcheke si ou satisfè kondisyon revni zòn ou an, [klike la a](#).

2. Ki kalite depans Mass HAF kapab kouvri?

Aplikasyon yo dwe rate omwen 3 oswa plis peman ipotèk lakay yo depi 21 janvye 2020. Peman yo rate sa yo dwe anreta nan moman aplikasyon an. Yo pral mande w pou soumèt deklarasyon ipotèk ou a kòm yon pati nan aplikasyon w lan.

Lòt depans, tankou asirans, frè kondominyòm, ak chaj minisipal yo, ka elijib nan sikonstans limite. Delenkans la dwe gen rapò ak anpeche yon sezi kay ou.

Limit sa a anvigè pou pèmèt Mass HAF ede plis pwopriyetè kay posib.

3. Ki kalite prè ipotèk ki kalifye pou asistans atravè Mass HAF?

Prè elijib yo enkli sa yo ki, nan moman orijin lan, te gen yon balans prensipal ki pa plis pase limit prè Fannie Mae ki konfòm (jan sa detèmine pa kalite pwopriyete a, ki gen ladan yonsèl fanmi, de fanmi, twa fanmi oswa kat fanmi). [Klike la a](#) pou jwenn yon lis limit prè ki konfòm pa ane orijin. Prè ki kounye a nan abstansyon yo pa kalifye jiskaske abstansyon an fini.



4. Ki dokiman ki nesèsè ak aplikasyon mwen an?

Yo ka mande kalite dokiman sa yo nan aplikasyon an, selon asistans ou mande a:

- Dokiman revni:
 - Dokiman revni akseptab yo enkli souch peman, fichye taks, deklarasyon enstitisyon depo (oswa labank) ki montre revni regilye, oswa yon deklarasyon revni nan men yon anplwayè.
 - Lèt detèminasyon benefis ki soti nan nenpòt pwogram benefis Depatman Asistans Tranzisyon (DTA) administre ki sèvi fanmi 150% AMI oswa pi ba, tankou SNAP, TAFDC, EAEDC, SSI, SSP.
 - Lèt kalifikasyon pou MassHealth
 - Sekirite sosyal, sipò timoun, chomaj, ak lòt deklarasyon revni jan sa aplikab
 - Egzansyon pou egzijans dokiman sa yo ka disponib si yo detèmine eksplikasyon yon prete a ase rezonab pou jistifye li
- Deklarasyon ipotèk oswa lòt dokiman ipotèk
- Deklarasyon taks sou pwopriyete vil oswa bouk ou an
- Bòdwo sèvis piblik (pou sèvis piblik ki anpeche retabli prè)
- Idantifikasyon tankou idantite eta a, lisans chofè, oswa paspò

Yo ka mande lòt dokiman pou verifye si w kalifye.

5. Èske yo ka bay aplikasyon mwen an priyorite pou yon pwosesis pi rapid?

Aktyèlman priyorite a sèlman se pou moun ki prete yo kap fè fas a yon vant sezi ipotèk ki annatant (pa egzanp, yon dat lavant an piblik). Nou prevwa kèk sikonstans espesyal ki pral rive nan jesyon ka yo pral bay priyorite jan sa nesèsè.

6. Ki sa ki kalifye kòm enpak COVID?

Ou dwe eksperimente yon difikilte finansye dirèk oswa endirèk tankou yon diminisyon nan revni oswa yon ogmantasyon nan depans pou viv akòz yon konsekans pandemi kowonaviris la. Sa ka gen ladan men se pa sa sèlman pèt travay, rediksyon nan èdtan travay, yon ogmantasyon depans akòz gadri, maladi, oswa bezwen pou pran swen yon manm fanmi depi 21 janvyè 2020. Sa ka gen ladan difikilte ki te kòmanse anvan 21 janvyè, 2020 epi kontinye apre dat sa a, men se sèlman depans ki akimile apre 21 janvyè 2020 ki kalifye pou asistans HAF.

7. Èske mwen bezwen re-peye nenpòt asistans mwen resevwa?

Non, nenpòt asistans ou te resevwa atravè Mass HAF se pa yon prè epi ou p ap bezwen re-peye l.

8. Èske benefis mwen resevwa yo pral konsidere kòm revni taksab?

Non, nenpòt asistans ou resevwa atravè Pwogram Mass HAF pou asistans ak depans ki gen rapò ak kay ki elijib yo pa konsidere taksab. Aplikasyon ki elijib yo p ap oblije peye taks sou asistans kalifye yo resevwa atravè Mass HAF.



9. Èske Mass HAF ap ede ak peman kay mobil mwen an?

Mass HAF ka ede ak peman prè kay mobil pou delenkans ki gen rapò ak peman lwaye teren ak prè teren.

10. Èske mwen ka aplike pou tout pwopriyete mwen yo?

Non, lajan Mass HAF kapab distribye sèlman bay aplikan yo pou rezidans prensipal yo nan Massachusetts.

11. Kijan mwen ka jwenn èd pou soumèt aplikasyon mwen an?

Mass HAF te fè yon kontra ak Ajans Konsèy pou Lojman (HCA) atravè eta a pou ede moun ki prete yo. HCA yo ka ede w ranpli yon aplikasyon, tankou telechaje dokiman pou ou. Ou ka jwenn HCA nan zòn ou an ak enfòmasyon kontak yo lè w vizite [Zouti HCA Finder](#) epi antre kòd postal ou a.

Anplis de sa, Sant dapèl Mass HAF ka bay dènye enfòmasyon sou estati aplikasyon an ak asistans aplikasyon teknik. Ou ka kontakte Sant Apèl Mass HAF la nan 833-270-2953 soti Lendi-Samdi 8:00am-7:00pm. Sèvis entèpretasyon yo disponib nan plizyè lang. Pou yon lis lang, tanpri gade kesyon 17. Aplikan ki soud, ki mal pou tande, ki an reta, oswa ki gen andikap pou pale, yo ka rele 711 pou konekte. Pou plis enfòmasyon, tanpri gade kesyon 29.

12. Ki lòt kote mwen ka jwenn konsèy pou èd ak peman ipotèk mwen an?

Anplis ajans konsèy lojman yo mansyone pi wo a nan kesyon 11, gen plis pase 40 òganizasyon non pwofi yo atravè Massachusetts ki ka ede. Depatman Lojman ak Devlopman Iben Etazini (HUD) apwouve Òganizasyon sa yo epi yo gen eksperyans nan ede moun rebran kontwòl depans lojman yo. Founisè sa yo oblije bay konsèy pou prevansyon sezi ipotèk gratis. Ou ka wè yon lis ajans konsèy lojman [isit la](#).

13. Ki jan yo kalkile revni kay la?

Revni yo kalkile pou manm nan kay la ki nan afiche sou ipotèk la epi ki abite kay la. Revni lòt manm nan kay la pa enkli pou rezon aplikasyon an. Ou menm ka itilize [Kalkilatè Elijiblite Revni HAF](#) pou detèmine si w ka ranpli kondisyon pou w kalifye pou revni.

14. Èske Mass HAF ka ede ak nenpòt delenkans anvan 21 janvyè 2020?

Non, Mass HAF pral sèlman kouvri nenpòt aryere pou moun ki prete ki elijib yo apre 21 janvyè 2020. Sepandan, si ou gen delenkans ipotèk ni anvan ni apre 21 janvyè 2020, epi ou satisfè kritè elijiblite yo, lè sa a pòsyon delenkans ipotèk ou apre 21 janvyè 2020 ka elijib pou asistans.

Si w bezwen èd ak delenkans anvan 21 janvyè 2020, yon Ajans Konsèy pou Lojman (HCA) kapab ede w jwenn lòt resous ak konsèy. Mass HAF fè kontra avèk HCA atravè eta a pou ede aplikan yo. Pou plis enfòmasyon sou fason pou w kontakte yon HCA lokal, tanpri gade kesyon 11.



15. Èske Mass HAF ap ede si mwen an reta nan peye taks sou pwopriyete oswa frè kondò men mwen pa gen yon ipotèk oswa si mwen pa an reta sou peman ipotèk mwen an?

Non, pwogram nan pa ofri asistans sa a nan moman sa a. Si w ap chèche enfòmasyon sou ipotèk ranvèse, tanpri gade kesyon 16.

16. Èske ipotèk ranvèse elijib pou asistans?

Wi, moun ki prete ki gen ipotèk ranvèse yo kalifye pou asistans. Pou kalifye, moun ki prete lajan an dwe genyen frè taks sou pwopriyete minisipal ke pwopriyetè kay la te rate twa peman taks sou pwopriyete chak trimès oswa li te resevwa yon lèt demann nan men minisipalite a ak/oswa chaj sèvis piblik minisipal delenkan ak yon sètifika privilèj aktyèl.

17. Èske aplikasyon yo disponib nan lòt lang ki pa Angle?

Wi. Aplikasyon Mass HAF sou Entènèt la disponib nan 7 diferan lang ki pa Angle; Chinwa, Kreyòl Ayisyen, Panyòl, Pòtigè, Vyetnamyen, Khmer, ak Ris. Anplis de sa, sèvis entèpretasyon yo disponib nan plizyè lang pou Mass Sant dapèl HAF (833-270-2953).

18. Ki jan yo pral fè m konnen si m resevwa prim HAF la?

Yo pral fè w konnen prim HAF final la ak yon repatisyon sou fason yo depanse lajan sa yo pa imèl oswa lè w konekte sou pòtal aplikasyon an. Ou pap resevwa lajan dirèkteman. Prim lan pral ale dirèkteman bay founisè prè ipotèk ou a ki pral aplike li nan kont prè ipotèk la pou ou.

19. Konbyen tan sa ap pran pou m resevwa asistans lan apre m fin aplike?

Nou prevwa peman yo ap trete nan 30 jou apre yo fin resevwa yon aplikasyon konplè ak tout dokiman obligatwa yo. N ap kontakte ajan sèvis prè ipotèk ou a si yo poko patisipe, epi n ap fè w konnen nenpòt reta ki genyen nan pwosesis akòz pwoblèm sa a.

20. Èske konpayi ki jere ipotèk mwen an bezwen patisipe nan pwogram Mass HAF pou mwen ka resevwa asistans?

Wi, nan moman sa a founisè sèvis ou a dwe patisipe nan pwogram Mass HAF pou ka resevwa asistans. Mass HAF ap travay aktivman pou abòde plis sèvis ke posib. Si founisè sèvis ou a pa yon patisipan kounye a, ou ka toujou aplike epi Mass HAF ap travay avèk ajan sèvis ou a pou ankouraje patisipasyon yo nan pwogram lan.

21. Èske moun ki prete yo ap resevwa prim lan dirèkteman?

Non, ou p ap resevwa lajan dirèkteman. Prim lan pral ale dirèkteman bay founisè prè ipotèk ou a ki pral aplike li nan kont prè ipotèk ou a. Minisipalite yo, konpayi asirans yo ak asosyasyon



pwopriyetè kay yo pral peye dirèkteman pou nenpòt frè minisipal elijib, taks, asirans, ak/oswa frè bilding ke pwogram sa a ranbouse.

22. Èske mwen ka resevwa asistans pou peman alavni?

Pou kounye a, pwogram Mass HAF la pa bay asistans pou peman ipotèk alavni. Pwogram nan gen entansyon pou pote balans ipotèk ou ajou.

23. Èske mwen ka re-aplike si m bezwen èd adisyonèl?

Nan moman sa a, moun ki prete yo pa kapab re-aplike pou asistans.

24. Ipotèk mwen an se nan abstansyon oswa enskri nan yon plan alèjman pèt. Èske mwen ka aplike jodi a?

Pa nan moman sa a. Mass HAF konsantre sou ede moun ki gen plis risk pou yo pèdi kay. Ou dwe gen omwen 3 mwa nan delenkans ipotèk ou a pou w ka kalifye. Aplikan yo ki soti nan abstansyon ipotèk epi ki gen omwen 3 mwa delenkans ka aplike. Aplikan ki aktyèlman nan abstansyon oswa nan yon plan alèjman pèt yo envite yo pou aplike apre peryòd abstansyon yo fini.

Mass HAF **pa** pral kouvri yon peman difere ki te ajoute nan fen ipotèk la kòm yon pati nan yon plan abstansyon.

25. Èske Mass HAF ap peye pou delenkans sou dezyèm ipotèk mwen an?

Wi, si w kalifye epi w gen 3 mwa oswa plis an reta sou yon dezyèm ipotèk, ou ka elijib pou jwenn asistans atravè Mass HAF.

26. Èske mwen ka aplike nan Mass HAF si mwen gen oswa si mwen te deja gen yon maj kredi sou vale kay la (HELOC)?

Wi, ou ka aplike si w fè omwen twa peman an reta sou HELOC ou nan peryòd kalifikasyon HAF la, sepandan ou dwe fèmen HELOC la swa anvan w aplike oswa pandan pwosesis aplikasyon an.

27. Èske mwen ka aplike nan Mass HAF si mwen te deklare chapit 13 fayit?

Wi, si ou ranpli lòt kondisyon kalifikasyon Mass HAF, delenkans ki gen rapò ak ipotèk ou a elijib pou yo peye nan HAF.

28. Èske gen yon pwosesis apèl si yo refize m?

Wi, si yo te refize w pou asistans atravè Mass HAF ou ka fè apèl nan lespas 14 jou apre refi a. Ou ka swiv pwosesis apèl la atravè pòtal aplikasyon Mass HAF la oswa chèche èd pou w soumèt apèl



Fon Asistans pou Pwopriyetè Kay Massachusetts

la ak yon HCA. Ou ka chèche HCA nan zòn ou an lè w vizite [Zouti HCA Finder](#). Desizyon apèl yo pral sou diskresyon final Mass Housing Partnership.

**29. Mwen soud, mwen gen difikilte pou m tandè, mwen soud an reta, oswa mwen pa pale.
Kouman mwen ka pran kontak ak Mass HAF la?**

MassRelay ofri asistans gratis epi konfidansyèl. Rele 711 pou w konekte. Depi ou konekte ak yon operatè relè, ou ta dwe mande ak "NUMBERS PLS GA" sa vle di operatè a pare pou ou antre nimewo telefòn wap eseye kontakte a.

Nimewo sant apèl Mass HAF la se 833-270-2953. Pou endike ke ou fini tape, asire w ke ou ekri "GA" ki vle di "Ale pi devan".

*Pwojè sa a ap sipòte, annantye oswa an pati, pa Nimewo prim federal HAF0174
Depatman Trezò Ameriken an te bay Commonwealth nan Massachusetts.*